FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM[E RECENSEMENT] DU CA[NADA]

Dist 160 / Enu 30

Page 3

Province Quebec District No. 160 - Hochelaga S. District No. 3 Enumeration District / District du recenseur No. 14 in / dans St. Henri, Montreal. (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroissé.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Plumbo[?] Enumerator. / Recenseur.

1 Dwelling house / Domicile	2 Family / Famille	3 Name / Nom	4 Place of habitation / Lieu du domicile	5 Sex / Sexe	6 Relationship / Parenté	7 Single, married, widowed / Célibataire, marié, veuf	8 Month of birth / Mois de naissance	9 Year of birth / Année de naissance	10 Age	11 Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance	12 Year of immigration	13 Year of naturalization	14 Racial or tribal origin / Origine	15 Nationality / Nationalité	16 Religion	17 Chief occupation / Emploi principal	18 Employment other / Emploi supplémentaire	19 Employer / Patron	20 Employee / Employé	21 Own account / À son compte	22 Where employed	23 Weeks employed at chief occupation	24 Weeks employed at other occupation	25 Hours per week chief occupation	26 Hours per week other occupation	27 Total earnings chief occupation	28 Total earnings other occupation	29 Rate per hour	30 Insurance upon life	31 Against accident or sickness	32 Cost of insurance	33 Months at school	34 Can read	35 Can write	36 Language commonly spoken	37 Cost of education	38 Blind
~~9~~	~~19~~	Lalonde Wilfrid	5 Turgeon	m	fils	s	mai	1899	12	Quebec			f	Canadien	catholique		N G																an	an	f		
		" Eliane	"	f	fille	s	N.	1906	5	2.			f	Canadien	C.		N G																MW		f		
		Ermer Faille	"	m	pensionnaire	v	D	1844	66	2.			f	Canadien	C.	contremaître B.	Inc												.93	66	1325		an	an	f.a.		
10	20	Lafontaine O.[illegible]	9 "	m	chef	m	J.	1847	64	2.			f	Canadien	C.	peintre	1-0-12			an	p.e.	52				700			100	64	380		non	non	f.a		
		" Albina	"	f	épouse	m	J.	1861	50	2			f	Canadien	C.		N G																non	non	f		
		" Orla	"	m	fils	s	mars	1887	24	2.			f	Canadien	C.	comm	10-6-59		an		cuir	52		50		700			1000	74	1320		~~an~~ ~~non~~	~~an~~ ~~non~~	f.a		
		" Albert	"	m	fils	s	juin	1899	12	2.			f	Canadien	C.		N G															10	an	an	f		
		Gamand Emilienne	" √5	f	petite fille	s	juillet	1906	5	2.			f	Canadien	C.		N G																M		f		
	~~21~~	Leduc Edmond	9a "	m	chef	m	D.	1876	35	2			f	Canadien	C.	lattier	1-6-52		an		plâtrier	52		53		600			210	35	320		non	an	f		
		" Exilda	"	f	épouse	m	juin	1876	35	2.			f	Canadien	C.		N G																non	non	f		
		Pinard Marguerite	" 3	f	pupille	s	mars	1910	1	2.			f	Canadien	C.		N G																MW		f		
11	22	Gratton Joseph	11 "	m	chef	m	juin	1879	34	2.			f	Canadien	C.	menuisier	3-6-66		an		corporation	52		50		1200			2000	34	3250		an	an	f.a		
		" Bella	"	f	épouse	m	D	1873	38	2.			f	Canadien	C.	rien	N G																an	an	f.a		
		" Adrienne	" √3	f	fille	s	mars	1907	4	2.			f	Canadien	C.		N G																MW		f		
	23	Trépanier Pacifique	13 "	m	chef	m	D	1859	52	2.			f	Canadien	C.	tanneur	6-6-16		an		tannerie	52		56		600							an	an	f.a		
		" Augustine	" √2	f	épouse	m	f	1860	57	2.			f	Canadien	C.	rien	N G																an	an	f		
	24	Lajoie Emile	15 "	m	chef	m	juin	1869	42	2.			f	Canadien	C.	driver	10-9-26		an		boulanger	52		76		600			200	~~200~~	1200		an	an	f.a		
		" Amédée	"	f	épouse	m	juillet	1870	41	2.			f	Canadien	C.	~~driver~~	N G		~~an~~		~~boulanger~~	~~52~~		~~77~~		~~600~~				~~200~~	~~1400~~		an	an	f.a.		
		" René	"	m	fils	s	N	1891	20	2.			f	Canadien	C.	cocher	10-6-66		an		meubles	52				300							an	an	f.a		
		" Raoul	"	m	fils	s	f	1892	19	2.			f	Canadien	C.	comm	10-6-66		an		meubles	52				200							an	an	f.a		
		" Albert	"	m	fils	s	J.	1893	18	2.			f	Canadien	C.	Roundhouse	11-6-80		an		G.T.R.	52		60		450							an	an	f.a.		
		" Léo	"	m	fils	s	D	1895	16	2.			f	Canadien	C.	messager	10-9-66		an		meubles	52		60		300							an	an	f.a.		
		" Wilfrid	"	m	fils	s	D	1897	14	2.			f	Canadien	C.		N G															10	an	an	f.a		
		" Alex	"	m	fils	s	avril	1900	11	2.			f	Canadien	C.		N G															10	an	an	f.a		
		" Clarence	" 10	f	fille	s	août	1905	6	2.			f	Canadien	C.		N G																MW		f.a		
		Bernier Adelard	"	m	pensionnaire	s	S.	1887	24	2.			f	Canadien	C.	comptable	10-7-26		an		provision	52		55		600							on	an	f.a		
	25	Pilon Albert	17 "	m	chef	m	D	1881	30	2.			f	Canadien	C.	laitier	7-6-63		an		ceur	52		55		610							on	an	f.a		
		" Joséphine	"	f	épouse	m	S	1881	30	2.			f	Canadien	C.	rien	N G																an	an	f		
		" Lucien	~~17a~~ " 3	m	fils	s	O	1910	1	2.			f	Canadien	C.		N G																MW		f		
	26	St Pierre Jean	17a "	m	chef	m	O	1861	50	2.			f	Canadien	C.	contremaître	7-3-65		an		fabrique	52		70		600			1000	50	17.38		an	an	f.a		
		" Albina	"	f	épouse	m	N.	1869	42	2.			f	Canadien	C.	rien	N G																an	an	f		
		" Jean	"	m	fils	s	mars	1891	20	2			f	Canadien	C.	comm	8-6-75		an		bois	52		60		532			1000	20	1440		an	an	f.a		
		" Joseph	"	m	fils	s	J.	1893	18	2			f	Canadien	C.	comm	8-6-75		an		bois	52		60		600			2000	18	3960		an	an	f.a.		
		" Jeannette	"	f	fille	s	f	1894	17	2			f	Canadien	C.		N G																an	an	f		
		" Carmel	" 7	f	fille	s	juillet	1905	6	2			f	Canadien	C.		N G																MW		f		
		" Madeleine	" 1	f	fille	s	O	1908	3	2.			f	Canadien	C.		N G																		f		
	27	Gosselin Jos.	178 "	m	chef	m	août	1879	32	2.			f	Canadien	C.	plâtrier	1-6-32		an		plâtrier	52		60		1100			2000	32	36.80		an	an	f.a		
		" Emma	"	f	épouse	m	juin	1881	30	2.			f	Canadien	C.	rien	N G												500	30	2400		an	an	f.		
		" Steven	"	m	fils	s	mars	1902	9	2.			f	Canadien	C.		N G															10	an	an	f		
		" Esther	" 6	m	fils	s	mars	1904	4	2.			f	Canadien	C.		N G																an	an	f		
		" Antoinette	"	f	fille	s	avril	1903	8	2.			f	Canadien	C.		N G															10	an	an	f		
		Caron Eva	"	f	pension	s	avril	1887	24	2.			f	Canadien	C.	couturière	7-6-86		an		modiste	52		48		200							an	an	f		
12	28	Deguise Hector	19 "	m	chef	m	mai	1845	66	2.			f	Canadien	C.	menuisier R.	Inc																non	non	f.a		
		" Albina	"	f	épouse	m	août	1851	60	2.			f	Canadien	C.	rien	N G																an	an	f		
		" Emile	"	m	fils	s	f.	1887	24	2			f	Canadien	C.	journalier	7-9-26		an		raffinerie	52		60		480							an	an	f.a		
		" Ernest	"	m	fils	s	J.	1889	22	2.			f	Canadien	C.	journalier	6-9-45		an		laminoir	52		60		520							an	an	f.a.		
		" Anna	"	f	fille	s	D	1873	38	2.			f	Canadien	C.	rien	N G																on	an	f.a		
		" Lena	"	f	fille	s		1893	18	2.			f	Canadien	C.	-	N G																an	an	f.a		
		" Louisa	"	f	fille	s	O	1898	13	2.			f	Canadien	C.	-	N G															10	an	an	f.a		
		" Annette	" 8	f	fille	s	N.	1902	9	2.			f	Canadien	C.	-	N G															10	an	an	f		

38/97 47/97 10103 21393